

ΕΔΜΟΝΔΟΥ ΔΕ ΑΜΙΤΣΙΣ

I Σ Π Α N I A

Καὶ σήμερον ἀκόμη οἱ Ἰσπανοὶ στρατιῶται τοῦ πεζικοῦ χαίρουσι φήμην ἀκουράστων πεζοπόρων καὶ θαυμασίων ὕκυπόδων.

Εἶναι λιτοδίαιτοι, ἀγέρωχοι καὶ πλήρεις ἔθνικῆς ὑπερφυνέας, τῆς ὁποίας εἶναι δύσκολον νὰ σχηματίσῃ τις ίδεαν, ἐὰν δὲν τοὺς γνωρίσῃ ἐκ τοῦ πλησίου. Οἱ ἀξιωματικοὶ φέρουσι χιτώνιον μέλαν καὶ βραχύ, δύμοιον τὸ τῶν Ἰταλῶν ἀξιωματικῶν, συνειθίζουσι δέ, ἔκτος ὑπηρεσίας, νὰ ἀφίνωσιν αὐτὸ ἀνοικτόν, ὅπως φαίνεται τὸ μέχρι λαϊμοῦ κομβωμένον κολόβιον.

Βίφος φέρουσι μόνον ἐν καιρῷ ὑπηρεσίας, κατὰ τὰς πορείας δέ, ως καὶ οἱ στρατιῶται, φέρουσι περικνημῖδας ἐξ ἑριούχου μέλανος, σχεδὸν μέχρι γονάτων.

Σύνταγμα πεζικοῦ, ἐν πλήρει πολεμικῇ στολῇ, παρέχει θέαμα εὐχάριστον καὶ πολεμικὸν ἐνταῦτῳ.

Ἡ μητρόπολις τῆς Βαρκελόνης, ὡκοδομημένη κατὰ ρυθμὸν γοτθικόν, καὶ ἀπολήγουσα εἰς πύργους ὑψηλοτάτους, εἶναι ἐκ τῶν διατελέσθων ναῶν τῆς Ἰσπανίας. Τὸ ἐπωτερικὸν αὐτοῦ σύγκειται ἐκ τριῶν εὐρέων ναρθήκων, χωρίζομένων ὑπὸ δύο διερῶν ὑψηλοτάτων κιόνων σχήματος λεπτοῦ καὶ κομψοῦ.

Τὸ χοροστάσιον, τοποθετημένον ἐν τῷ μέσῳ τοῦ ναοῦ, κοσμεῖται ὑπὸ ἀφθόνων ἀναγλύφων, μικρῶν εἰκονισμάτων καὶ ἀργυροχρύσων τριγάπτων.

Κάτωθι τοῦ Ἱεροῦ ὑπάρχει ὑπόγειον παρεκκλήσιον, πάντοτε πεφωταγωγημένον, ἐν τῷ μέσῳ τοῦ ὁποίου κείται ὁ τάφος τῆς Ἀγίας Εὐλαλίας, διὸ διακρίνει τις διὰ μέσου μικρῶν θυρίδων ἡνεψημένων περὶ τὸ Ἱερόν. Ἐκ παραδόσεως διηγοῦνται, ὅτι οἱ φονεῖς τῆς Ἀγίας, ἥτις ἦτο διατάτη, πρὶν ἢ τὴν θανατώσωσιν, ἡθέλησαν νὰ ἰδωσι τὸ σῶμα αὐτῆς γυμνόν· ἀλλὰ τὴν στιγμήν, καθ' ἣν ἐπρόκειτο νὰ ἀφαιρέσωσιν ἀπ' αὐτῆς καὶ τὸ τελευταῖον ἔδυμα, πυκνὴ διμήλη τὴν περιέβαλε καὶ τὴν ἔκρυψεν ἀπὸ παντὸς ὄφθαλμοῦ.

Τὸ σῶμα αὐτῆς εἶναι πάντοτε ἀνέπαχρον καὶ ἀνθηρόν, ως δτε ἔζη· οὐδεὶς δὲ ἀνθρώπινος ὄφθαλμὸς ὑπάρχει, δυνάμενος νὰ ἀντίσχῃ εἰς τὴν θέαν αὐτοῦ, ἔνεκα δὲ τούτου ἐπισκοπός τις ἀπερίσκεπτος, κατὰ τὰ τέλη τοῦ παρελθόντος αἰώνος, θελήσας νὰ ἀποκαλύψῃ τὸν τάφον καὶ νὰ ἰδῃ τὸ ἀγιον λείψιον, μόλις ἡτένισεν αὐτό, ἐτυφλώθη.

Ἐν μικρῷ τινι σηκῷ, δεξιόθεν τῆς ἀγίας τραπέζης, φωτιζομένῳ δὲ ὑπὸ πολλῶν λαμπτάδων, φαίνεται ὁ Χριστὸς ἐπὶ σταυροῦ, ἐκ ξύλου κεχρωματισμένου, ὀλίγον τι κεκλιμένος πρὸς ἀριστερά· διηγοῦνται δὲ ὅτι ὁ Χριστὸς ἐκεῖνος ἦτο ἐπὶ τινος Ἰσπανικοῦ πλοίου, ἐν τῇ ναυμαχίᾳ τῆς Ναυπάκτου, καὶ ὅτι ἔκλινεν οὕτως, ὅπως ἀποφύγῃ σφαῖραν τηλεβόλου, ἣν ἔβλεπεν ἐρχομένην κατ' εὔθεταν εἰς τὴν καρδίαν του.

Ἐκ τοῦ θόλου τοῦ σηκοῦ τούτου κρέμαται μικρὸς τριήρης, μεθ' ὅλων τῶν κωπῶν αὐτῆς, κατασκευασθεῖσα κατὰ μίμησιν ἐκείνης, ἐφ' ἣς ὁ δὸν Ἰωάννης τῆς Αὐστρίας ἐπολέμησε κατὰ τῶν Τούρκων.

Ὑπὸ τὰ μουσικὰ ὅργανα, ἔχοντα σχῆμα γοτθικὸν καὶ καλυπτόμενα ὑπὸ ταπήτων εἰκονογραφημένων, κρέμαται ὑπερμεγέθης κεφαλὴ Σχολακηνοῦ, ἔχουσα ἀνοικτὸν τὸ στόμα, ἐξ οὗ, εἰς ἀλλούς καιρούς, ἔρρεον βροχηδὸν τρωγάλια διὰ τὰ πατίδια.

Εἰς τοὺς λοιποὺς σηκοὺς βλέπει τις τάφους ἐκ μαρμάρου ἢ εἰκόνας βρυτίμους τοῦ Βιλλαδουάτου, ζωγρά-

φου, ἀκμάσαντος, ἐν Βαρκελόνῃ κατὰ τὸν δέκατον ἔθδομον αἰώνα.

Ο ναὸς εἶναι ζοφερός καὶ μυστηριώδης. Παρ' αὐτῷ ἐγείρεται μονή, στηριζόμενη ἐπὶ μεγαλοπρεπῶν κιόνων, συγκειμένων ἐκ λεπτῶν στύλων καὶ ἐστεμμένων διὰ κιονοκράνων, καταμέστων ἐξ ἀγαλματίων, παριστώντων γεγονότα ἐκ τῶν δύο Διαθηκῶν.

Ἐν τῇ μονῇ, ἐν τῇ ἑκκλησίᾳ, ἐν τῇ μικρῷ πλατείᾳ, τῇ ἐκτεινομένῃ πρὸ ταύτης, ἐν τοῖς δρομίσκοις, οἵτινες τὴν περικυκλοῦσι, πνέει οἷον εὑρά τις, μελαγχολικῆς ἡσυχίας, ἥτις τέρπει καὶ θλίβει συγχρόνως ὡς ὁ κῆπος νεκροταφείου.

Ομιλοὶ ἀποτροπαίων γραϊδίων γενειοφόρων φρουρεῖ τὴν θύραν.

Αφοῦ ἴδῃ τις τὸν μητροπολιτικὸν ναόν, ἐντὸς τῆς πόλεως, οὐδὲν ἔτερον ἀξίον λόγου μνημεῖον ὑπολείπεται νὰ ἴδῃ. Ἐν τῇ πλατείᾳ τοῦ Συντάγματος ὑπάρχουσι δύο μέγαρα καλούμενα Casa de la Deputacion (Βουλευτήριον) καὶ Casa Concistorial (Παπικὸν Συνέδριον) τὸ μὲν πρώτον τοῦ δεκάτου ἔκτου αἰώνος, τὸ δὲ δεύτερον τοῦ δεκάτου τετάρτου, ἀτινα διατηρούσιν εἰσέτι μέρη τινὰ ἀξιομημένατα, ἥτοι τὸ μὲν τὴν θύραν, τὸ δὲ τὴν αὐλήν, καὶ παραπλεύρως τοῦ βουλευτήριου πλουσία γοτθικὴ πρόσοψις τοῦ παρεκκλησίου τοῦ Ἄγιου Γεωργίου.

Ὑπάρχει προσέτι τὸ μέγαρον τῆς Ἱερᾶς Ἐξετάσεως, ἔχον στενὴν αὐλήν, μικρὰ παράθυρα μετὰ παχειῶν σιδηρῶν κιγκλίδων, καὶ θυρίδας μυστικάς, ἀλλ' εἶναι σχεδὸν ἐντελῶς ἀνακαίνισμένον ἐπὶ τοῦ ἀρχαίου. Σώζονται ὑπερμεγέθεις τινὲς στύλοι, ρωμαϊκῆς ἐποχῆς, ἐν τῇ ὁδῷ Παραδείσου, ἀλλ' ἀφανεῖς ἐν τῷ μέσῳ τῶν νεωτέρων οἰκοδομῶν καὶ τῶν περικυκλουσῶν αὐτοῦ ἐλικοειδῶν κλιμάκων καὶ ζοφερῶν δωματίων.

Οὐδὲν ἔτερον ὑπάρχει δυνάμενον νὰ ἐφελκύσῃ τὴν προσοχὴν τοῦ καλλιτέχνου ἀλλὰ πρὸς ίκανοποίησιν εὑρίσκει κρήνας μὲ στύλους ρωμαϊδεῖς, πυραμίδας, ἀνδριάντας, δενδροστοιχίας μετ' ἐπαύλεων ἐκατέρωθεν αὐτῶν, κήπους, καρφενεῖα, ξενοδοχεῖα, θέατρον ταυρομαχιῶν, δυνάμενον νὰ περιλαβῇ δεκακισχιλίους θεατάς, ἐν προάστειον, ἐκτεινόμενον ἐπὶ βραχίονος Ἑηρᾶς, περικλείοντος τὸν λιμένα ἐρυμοτομημένον μετὰ συμμετρίας ζατρικίου, καὶ κατωκημένον ὑπὸ δεκακισχιλίων ναυτικῶν· πολλὰς βιβλιοθήκας, μουσεῖον φυσικῆς ιστορίας πλουσιώτατον καὶ ἀρχεῖον, ἐν φυλάσσονται πλείστα ιστορικὰ ἔγγραφα ἀπὸ τοῦ ἐννάτου αἰώνος μέχρι τῆς ἡμετέρας ἐποχῆς, ἥτοι ἀπὸ τῶν πρώτων κομήτων τῆς Καταλωνίας, μέχρι τοῦ περὶ ἀνεξαρτησίας ἀγώνος.

Ἐκτὸς τῆς πόλεως, τὸ μᾶλλον ἔξιοσημείωτον εἶναι τὸ νεκροταφεῖον, ἀπέχον ἀπὸ τῶν πυλῶν αὐτῆς ἡμίσειαν ὥραν ἐφ' ἀριστήν, κείμενον δὲ ἐν τῷ μέσῳ εὐρείας πεδιάδος.

Ορώμενον ἔξωθεν, ἐκ τοῦ μέρους τῆς εἰσόδου, φαίνεται ως κήπος, καὶ ἀναγκαῖει τὸν ἐπισκέπτην, καταλαμβανόμενον ὑπὸ τινος ιστορικοῦ περιεργείας, σχεδὸν εὐθύμου, νὰ ἐπιταχύνῃ τὸ βῆμα· ἀλλὰ μόλις διέλθῃ τὸν οὐδὸν εὑρίσκεται πρὸ θεάματος νέου, ἀπεριγράπτου, ἐντελῶς διαφόρου τοῦ προσδοκωμένου.

Εὑρίσκεται ἐν τῷ μέσῳ ἡφάντου πόλεως, διασχιζόμενης ὑπὸ μακρῶν καὶ ἐρήμων ὁδῶν, μετὰ τειχῶν ἵσους ὑψούς ἐκατέρωθεν, εὐθυτάτων καὶ φραττομένων εἰς τὸ βάθος ὑπὸ ἐτέρων τειγῶν.

Προχωρεῖ ὅλιγον, φθάνει εἰς τι σταυροδρόμιον, διόπθεν φαίνονται ἀλλαὶ ὁδοί, ἀλλαὶ τείχη εἰς τὸ βάθος, ἀλλαὶ σταυροδρόμια μεμακρυσμένα. Νομίζει τις ὅτι εὑρίσκεται ἐν τῇ Πομπηΐᾳ.

Οἱ νεκροὶ τοποθετοῦνται ἐντὸς τῶν τειχῶν, κατὰ μῆκος, καὶ κατὰ σειράν, ὅπως τὰ βιβλία ἐν ταῖς βιβλιοθήκαις. Δι' ἔκαστον φέρετρον ὑπάρχει ἐντὸς τοῦ τείχους θήκη ἐν εἶδει τάφου, ἐφ' ἣς χαράσσεται τὸ σύνομα τοῦ νεκροῦ.

Αἱ θήκαι, ἐν αἷς δὲν ὑπάρχουσι νεκροί, φέρουσι τὴν λέξιν «Propriedad» (ἰδιοκτησία), ὅπερ δηλοῖ ὅτι ὁ χῶρος ἔκεινος ἔχει ἀγορασθῆ.

[Ἐπεταὶ συνέχεια].

Π. Α. ΒΑΛΒΗΣ

ΜΗΤΣΟΥ ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΥ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑΙ ΣΕΛΙΔΕΣ

(Ἐκ τοῦ ημερολογίου πτωχοῦ σπουδαστοῦ)

... "Ἔχει νυκτώσει ἥδη πρὸ πολλοῦ ἔξω ὁ ἀνεμος σφυρίζει μανιώδης, καὶ ἡ βροχὴ τύπτει ἀκατάπαυστη τὰ παράθυρά μου. 'Αποφασίζω μὲ πόνον ν' ἀνάψω τὸ ἐναποληφθὲν ἐκ τῆς χθὲς τεμάχιον κηρίου, ἀναδιφῶν θιλιθερῶς τὰ κενὰ θυλάκια μου.

Καὶ δύως πόσον θὰ ἐπροτίμων τὴν σκοτίαν, ἀπὸ τὴν ἀθλιότητα τοῦ δωματίου μου, τὴν δοπίαν φωτίζει ἥδη ἀμυδρά, ὑποτρέμουσα, ἡ φλόξ τοῦ κηρίου μου.

Πόσας τοιαύτας νύκτας ἐπέρασσα μέχρι τοῦδε εἰς τὸ ψυχρὸν αὐτὸ δωμάτιον, μὲ τὴν ἀνεύ ἐφαπλωμάτων κλίνην του, μὲ τὴν ἔξηρθρωμένην του τράπεζαν, ἐπὶ τῆς δοπίας κοιμοῦνται ἡσύχως ἐν τῇ παχείᾳ των κόνει ἐπὶ μῆκας ὀλοκλήρους, τὰ ὑποληφθέντα βιβλία μου, ἐκ τῶν συγχών μου ἐπισκέψεων παρά τινι βιβλιοπώλει... παλαιῶν βιβλίων.

"Ἄχ ! ἐὰν ἥδυνάτο ἡ φλόξ τοῦ κηρίου μου νὰ φωτίσῃ τὰ μύχια τοῦ στομάχου μου !

"Ἄ ! εἶνε πολὺ ὁδύνηρὸν νὰ πεινᾷ τις ὀλόκληρον ἡμέραν, ἐνῷ τόσοι ἀνθρώποι κατασπαταλῶσιν αὐτὴν τὴν στιγμὴν τόσα, δσα ἐγὼ δὲν ὠνειρεύθην ποτέ.

"Οἱ ξενοδόχοι μου, ὅστις λίαν φιλανθρώπως μοὶ παρεῖχε μέχρι τοῦδε ὄλιγην πίστωσιν, δι' ἡς ὁ πειναλέος μου στόμαχος ἤρχετο εἰς στενὴν σχέσιν μὲ τὰς ἀσυνειδήτους μερίδας του, καὶ τὸν ὑπόπτου γνησιότητος οἶνόν του, θὰ ἔξηκολούθει ἵσως νὰ μοὶ παρέχῃ ἀκόμη τὴν εὔνοιαν του ταύτην, ἀν δὲν ἐτόλμων προχθὲς τὴν ἐσπέραν — κατόπιν διπλῶν τινῶν ποτηρίων ρετσίνας — ἀποδίδων τὴν ὄφειλομένην εὐγνωμοσύνην μου, νὰ ἔξυμνήσω ὄλιγον ἐμμέτρως τὰς μακρὰς διαστάσεις τῆς ρινός του. 'Ο ἀθλιός μ' ἐπειμησεν αὐστηρῶς διὰ τὰς ἐκδηλώσεις μου ταύτας, καὶ τὸ σπουδαιότερον... μοῦ ἀπέφραξεν ἀποτόμως τὴν φιλόξενον θύραν τοῦ ἐστιατορίου του εἰς τὸ μέλλον...

"Ορίστε ἀνταπόδοσις φιλοφροσύνης !

Καὶ δύως κρύσνω πολύ, καὶ πεινῶ φοβερά.

"Ἀλλὰ γελῶ ἐκ καρδίας — πρᾶγμα διὰ τὸ δοπίον εὔτυχος δὲν ἔχω νὰ πληρώσω τίποτε — ἀναλογίζομενος τὴν συνάντησίν μου μετὰ τοῦ ράπτου μου, καὶ τὴν ἀπάσισιν σκηνήν, ἥτις ἔλαβε χώραν πρὸ ὄλιγης ὥρας μεταξὺ ἐμοῦ καὶ τῆς σπιτονοικοκυρᾶς μου, τῆς κυρᾶς Φρόσως, ἀν ἔχητε τὴν τιμὴν νὰ τὴν γνωρίζητε.

Τὸν πρῶτον τὸν συνήντησα δλῶς τυχαίως, κάτωθεν μεγάλης τινὸς οἰλίας εἰς τὴν ὁδὸν Σταδίου. Δὲν ἔξερω πόσην ὥραν ἔστεκα ἔκει ἐν μέσῳ τῆς βροχῆς, πρὸ ἐνὸς ἴσογείου παραθύρου τοῦ μαγειρέου, ἔκβαλλων τόσους στεναγμούς, δσους κεφτέδες ἔξεκένου εὐτραφῆς μάγειρος ἐκ

τοῦ τηγανίου εἰς τὸ πινάκιον. 'Εκείνος ἤρχετο ὄρμητικὸς ἀπὸ τὴν πλατεῖαν τοῦ Συντάγματος, εὐώδιῶν ὅλος, κατὰ τὴν συνήθειάν του, καὶ κρατῶν διὰ τῆς χειρὸς ἀλεξιθρόχιον, τὸ δοπίον ὑπῆρξε καὶ ἡ αἰτία τῆς συναντήσεώς μας· διότι, ἐνῷ ἀπεθαύμαζον τοὺς διαβολεμένους ἔκεινους κεφτέδες, αἴφνης αἰσθάνομαι τὸ σῶμα τοῦ ράπτου μου πίπτον τόσον βαρέως ἐπάνω μου, ὃστε μικροῦ δεῖν νὰ κυλισθῶ εἰς τὸ λιθόστρωτον τῆς ὁδοῦ.

'Ο ἀγαθός μου ράπτης ἐνῷ ἤνοιγεν ὑπερμέτρως τὸ στόμα μοῦ ζητήση συγγνώμην, φαίνεται μ' ἀνεγνώρισεν εἰς τὸ φῶς φανοῦ τίνος, καὶ ἀνεφώνησε μὲ τὴν ὄξειται φωνήν του, ἥτις κατέπαυσε πάραυτα πᾶσαν περὶ κεφτέδων σκέψιν μου,

— "Ἄ ; φίλατε, σύ, εἶσαι ἐπὶ τέλους !

— Χαίρω... ὅπου σᾶς βλέπω καλὰ... κύριε Μπουρνέζε!.. μὰ... ζεύρετε δὲ... ἐφέλλισα ἐν ταραχῇ.

'Αλλ' ὁ ἀνθρώπος φαίνεται ἀντελήφθη ἐκ πρώτης ὅψεως τῆς ἀθλίας καταστάσεως μου συλλαμβάνων με γλυφόμενον πρὸ ἐνὸς μαγειρέου, μ' ἐλαφρὸν ἐπενδύτην Ίουνίου ἐνῷ σφοδροῦ χειμῶνος, καὶ μ' ἀπεγαιρέτισε θιλιθερῶς, ἐνῷ ταύτοχρόνως δ μαγειρός ἔκλειε βιαίως τὸ παράθυρον.

Τὸν συνώδευσα δι' ὑγροῦ βλέμματος ἀπομακρυνόμενον βραδέως τὸν καλὸν αὐτὸν ἀνθρωπόν, καὶ ἐψιθύρισα μετὰ συντριβῆς ἐν μέσῳ τῆς ἀνεμώδους νυκτός,

— "Ἄχ ! κόσμε !

'Επέστρεψα εἰς τὸ δωμάτιόν μου λυπημένος, διάβροχος ἐκ τοῦ νυκτερινοῦ δμύρου. 'Αλλὰ κατὰ κακήν μου τύχην — ποτὲ δὲν ἔγνωρισα καλὴν τοιαύτην — ἐνῷ ἀνηρχόμην ἀφρημένος τὴν κλίμακα, πίπτω ἐγὼ αὐτὴν τὴν φορὰν ἐπὶ τοῦ σοβαροῦ δγκου τῆς σπιτονοικοκυρᾶς μου.

Τὴν φοβερὰν ταύτην σύγκρουσιν διεδέξαντο γοεραὶ κραυγαὶ πόνου καὶ ἀπελπισίας, φοβερὰ θύελλα ἐγκυμονοῦσα ἥδη πρὸ πολλοῦ διὰ τὴν καθυστέρησιν ἐνοικίου πολλῶν μηνῶν, καὶ ἐκραγεῖσα τέλος μὲ φοβεροὺς κεραυνοὺς ἀναφωνήσεων καὶ ἀναπηδήσεων.

— "Ὄχ ! ἂχ !... τὸν καλὸ μου ἀσυνείδηστε ! Μάγκα ! Διμοκοντόρε τῆς πείνας ! ποὺ... ἂχ ! τὸν καλὸ μου... ποὺ μῶγενε γαρίδα τὸ μάτι μου νὰ ἴδω λεφτό σου. "Ἄχ ! ἀσυνείδηστε !

— Μά, κυρά Φρόσω ! ἐτόλμησα νὰ τὴν διακόψω, μπαρντόν, δὲν σ' ἔκαταλαβα, δὲν σ' εἰδα...

— "Ὄχ ! ἂχ ! ποῦ νὰ μὴ δῆς τὸν θηλο. 'Ο ἀσυνείδηστος μὲ δυὸ μάτια σὰν πεντάρες καὶ δὲν μ' εἰδε... "Ενοιαί σου κ' αὔριο θέχουμε ἀρχές. "Οξω πειά ! "Ὄχ ! δ καλὸς μου !...

Κατώρθωσα νὰ εὕρω διέξοδον μεταξὺ τῶν σκληρῶν γελώτων τῶν περιέργων ἐνόικων τῆς οἰκίας, οἵτινες ἔτρεξαν πρόθυμοι νὰ γελάσωσιν εἰς τὰς ἀγρίας φωνὰς τῆς παληρόγυρης, καὶ ἀνηλθον εἰς τὸ δωμάτιόν μου ριφθεῖς ἐπὶ τῆς πτωχῆς μου κλίνης, ἐνῷ αἱ φωναὶ τοῦ γραϊδίου ἀντήχουν ἀκόμη κατώ εἰς τὴν κλίμακα...

Καὶ δύως ἀναλογίζομενος τόρα τὰς περιπετείας μου ταύτας πονῶ περισσότερον ἀπὸ τοὺς σκληρούς ἔκεινους λόγους τῆς σπιτονοικοκυρᾶς μου, καὶ τὴν σαρκαστικὴν εἰρωνείαν τῶν ἐνόικων, παρὰ ἀπὸ τὸ φοβερὸν πάθος τῆς βουλιμίας, τὸ δοπίον λυμαίνει τὸν στόμαχόν μου.

Τὸ νὰ εἰνέ τις δυστύχης ὑποφέρεται τέλος, ἀλλὰ νὰ βλέπῃ δὲ τὴ δυστυχία του καθίσταται γελοία εἰς τοὺς δλλούς, τοῦτο εἰνε ἡ πικροτέρα ὁδύνη.

'Αλλὰ τί παρατηρῶ τόσην ὥραν. Πόσον καλλίτερον θὰ ἔτοι δὲν δύναμαι ἤρχετο νὰ σφαλίσῃ τὰ βλέφαρά μου, ἐνῷ θὰ είχον πλήρη τὸν στόμαχόν μου.

Φαίνεται δὲ τὸ δμοιάζω πρὸς μηχανὴν λειτουργοῦσαν ἀσυνειδήτως ἔκατης διότι ἀλλαὶ τε δὲν ἔγγειται τὸ πρᾶγμα μὲ τόσην φρικτὴν πείναν νὰ γράφω ἐπὶ τοῦ χαρτοῦ, καὶ νὰ ζω εἰς τὸν κόσμον... μηχανικῶς.